

Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 22 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif au déchargement des marchandises importées par rivières et canaux et par mer", a donné en sa séance du 9 octobre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e September 1951 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de lossing van goederen ingevoerd langs rivieren en kanalen en uit zee", heeft ter zitting van 9 October 1951 het volgend advies gegeven :

Le projet ne soulève pas d'observations.

Bij het ontwerp zijn er geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de	De kamer was samengesteld uit
Messieurs : J. SUTENS,	premier président du président,
de Heren :	Conseil d'Etat,
	eerste-voorzitter van voorzitter,
	de Raad van State,
M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,
P. COART-FRESART,	assesseurs de la section
P. ANSIAUX,	de législation,
	bijzitters van de afdeling
	wetgeving,
G. PIQUET,	greffier adjoint,
	adjunct-griffier, greffier.
	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUTENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUTENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,
(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) J. SUTENS.

des Finances.
ter van Financiën.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minis-

Le	1951.	De	1951.
Le Greffier du Conseil d'Etat,		De Griffier van de Raad van State,	

R. DECKMYN.